

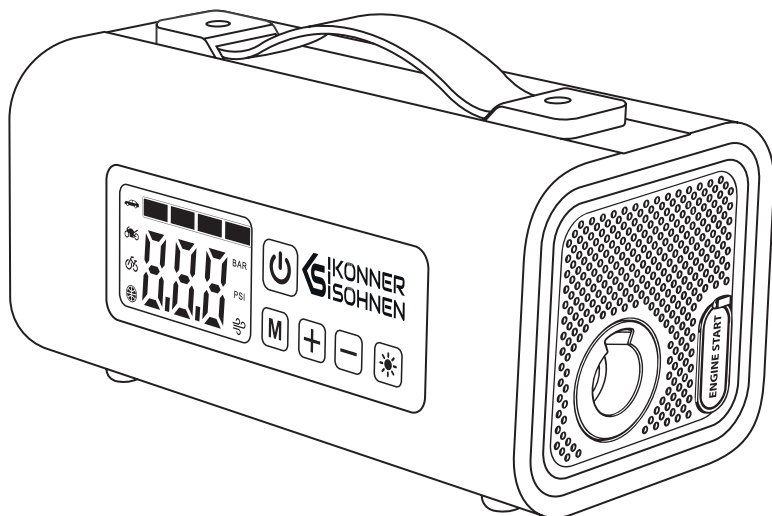
Assurez-vous de lire avant de commencer le travail !

Mode d'emploi



Dispositif de démarrage avec compresseur

KS JSP-2000





Merci d'avoir choisi les produits **Könnér & Söhnen®**. Ce manuel contient une brève description de la sécurité, de l'utilisation et de la mise en oeuvre. Vous pouvez trouver plus d'informations sur le site Web officiel du fabricant dans la section support: **konner-sohnen.com/pages/instructions**

Vous pouvez également visiter la section support et télécharger la version complète du manuel en scannant le Code QR.



Please, read this manual carefully before use!

Le fabricant peut effectuer certaines modifications que ce manuel ne peut pas refléter, à savoir:

– Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications à la conception, au contenu de la livraison et à la construction du produit.

– Les images et les dessins du mode d'emploi sont schématiques et peuvent différer des parties réelles et des inscriptions sur le produit.

À la fin du manuel, vous trouverez les informations de contact que vous pourrez utiliser en cas de problème. Toutes les informations contenues dans ce manuel d'utilisation sont les plus récentes au moment de l'impression. Une liste des centres de services est disponible sur le site officiel de l'importateur: **www.konner-sohnen.fr**



ATTENTION - DANGER!



Le non-respect de la recommandation indiquée avec ce symbole peut entraîner des blessures graves pour l'opérateur ou des tiers.



IMPORTANT!



Informations utiles pour exploitation de l'appareil.

INSTRUCTION DE SÉCURITÉ

1

1. Lire attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil.
2. L'appareil ne doit pas être utilisé à la place de la batterie du véhicule.
3. Tenir les enfants et les animaux éloignés de l'appareil.
4. N'utiliser que des batteries de 12V.
5. Maintenir les bornes et leurs points de connexion propres. Ne pas connecter les bornes entre elles.
6. Ne pas utiliser le produit à proximité de substances ou de gaz explosifs, ou dans des environnements poussiéreux.
7. Ne pas laisser l'appareil surchauffer, ne pas l'utiliser près d'un feu, ne pas fumer à proximité, ne pas le laisser sous la pluie ou l'immerger dans l'eau.
8. La température de stockage de l'appareil ne doit pas dépasser 60 °C.
9. Après avoir réussi à démarrer le véhicule, débranchez le démarreur de la batterie pendant 30 secondes afin d'éviter d'endommager l'appareil.
10. N'utilisez pas le câble de démarrage pour charger d'autres appareils.
11. Ne pas charger le produit sans surveillance.
12. L'utilisation de plages de courant et de tension autres que celles spécifiées dans les caractéristiques de l'appareil peut entraîner des problèmes de charge et de décharge de la batterie, ainsi qu'une détérioration des propriétés et des performances. Elle est également dangereuse et peut endommager l'appareil.
13. Si l'appareil n'a pas été utilisé pendant plus de trois mois, il doit être rechargé pour garantir un fonctionnement normal.
14. N'effectuez aucune action susceptible d'entraîner des dommages mécaniques.
15. Il est interdit de démonter ou de modifier l'appareil sans autorisation.
16. Si le boîtier de l'appareil est gonflé, présente des fuites ou dégage une odeur désagréable, cessez immédiatement d'utiliser l'appareil.

17. Si vous remarquez que du liquide s'écoule de la batterie, ne la touchez pas à mains nues. Si du liquide entre en contact avec votre peau ou vos yeux, lavez-les immédiatement à l'eau froide et au savon. Les yeux doivent être lavés pendant au moins 10 minutes. Consultez un médecin si nécessaire.
18. L'appareil est équipé d'une batterie au lithium, mettez-la au rebut conformément aux lois en vigueur dans votre pays.
19. Branchez le câble de démarrage conformément au mode d'emploi.
20. Ne pas démarrer le véhicule en marche continue! Le cycle de démarrage ne doit pas durer plus de 3 secondes et l'intervalle entre les cycles doit être d'au moins 1 minute. Ne pas démarrer plus de 3 fois de suite.
21. Après le démarrage du véhicule, la température du dispositif de démarrage augmente. Dans ce cas, ne chargez pas dispositif de démarrage pendant au moins les 8 à 10 minutes suivantes.
22. Ne chargez l'appareil qu'avec le câble de chargement fourni.
23. Ne pas charger l'appareil immédiatement après le démarrage de la batterie du véhicule.
24. Ne pas utiliser l'appareil pour démarrer la batterie du véhicule et charger la batterie interne de l'appareil en même temps.



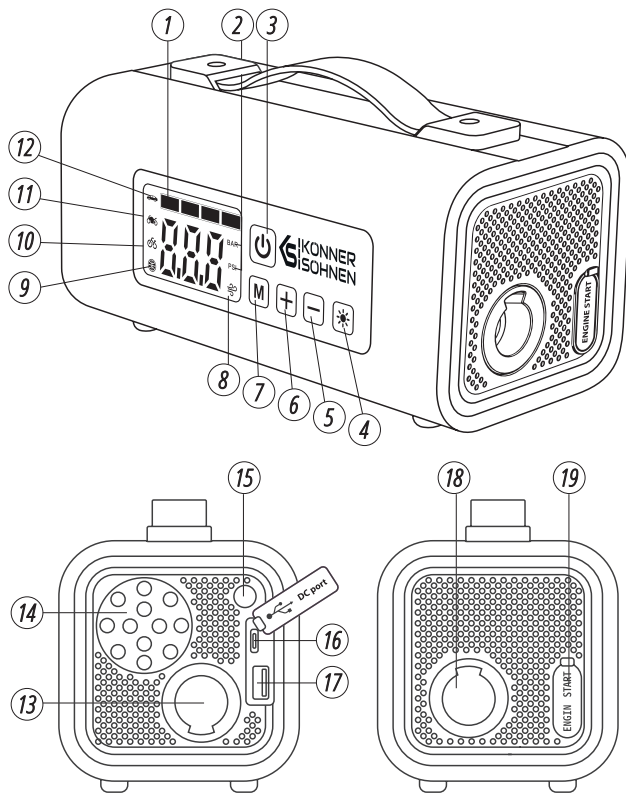
ATTENTION!



Attention ! Lors du pompage, l'appareil chauffe, soyez prudent et ne touchez pas directement les parties métalliques. Ne pas pomper plus de 8 minutes. Laissez l'appareil refroidir pendant au moins 5 à 10 minutes !

APERÇU DU PRODUIT

2



1. Niveau de charge
2. Unités
3. Bouton d'alimentation
4. Bouton d'éclairage
5. Bouton «-».
6. Bouton «+».
7. Bouton de sélection du mode bar/psi
8. Mode grand volume
9. Mode de gonflage des équipements de sport
10. Mode bicyclette
11. Mode moto
12. Mode voiture
13. Orifice de gonflage a grand volume
14. Voyant LED/SOS
15. Orifice de gonflage haute pression
16. Entrée USB TYPE-C
17. Sortie USB
18. Orifice de dégonflage a grand volume
19. Port de connexion des bornes du dispositif de démarrage



IMPORTANT!



Le fabricant se réserve le droit de modifier l'ensemble, la conception et la construction des produits. Les images dans les instructions sont schématiques et peuvent différer des vraies pièces et inscriptions sur le produit.

NCLUS DANS LE KIT:

- Bornes du dispositif de démarrage
- Câble de chargement USB
- Sac de rangement
- Dispositif de démarrage avec compresseur
- Embouts de gonflage



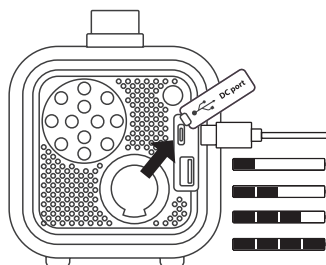
CARACTÉRISTIQUES

3

Le modèle	KS JSP-2000
Batterie	14800 mAh
Tension	15V
Courant de charge nominal	800 A
Courant de pointe	2000 A (jusqu'à 8.0 Gaz et 5.0 Diesel)
Temps de charge	6 heures
Sortie USB	5V/2A
Entrée Type-C	5V/2A
Pression maximale	140 Psi
Vitesse	22 l/min
Volume d'air maximum	360 l/min
Dimensions brutes (LxIxH)	114x77x205 mm
Poids brut	1.6 kg
Température de travail	(-4 °C) – (+50 °C)

PRÉPARATION

4



CHARGEMENT DU COMPRESSEUR D'AIR

Connectez une extrémité du câble de charge USB au chargeur et l'autre extrémité au port de type C du compresseur d'air.

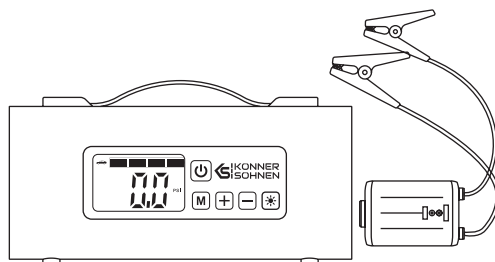
REMARQUE: les indicateurs de batterie montrent le niveau actuel de la batterie (1 barre signifie moins de 25 % du niveau de la batterie, 2 barres - 25-50 %, 3 barres - 50-75 %, 4 barres 75-100 %). Les indicateurs de batterie s'allument de manière circulaire pendant le processus de charge et lorsque les 4 indicateurs s'éteignent, cela signifie que le processus de charge est terminé.



ATTENTION - DANGER!



Ne pas trop gonfler les objets! Cela peut entraîner des blessures graves ou endommager l'équipement.



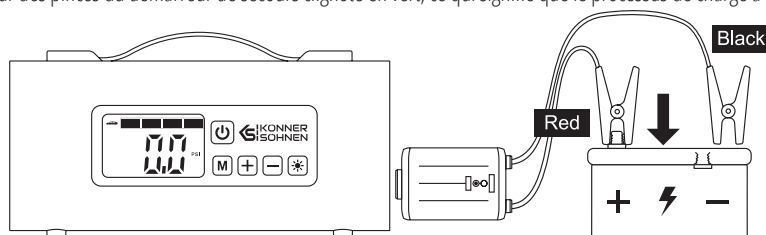
ÉTAPE 1 – Insérez d'abord les pinces de la batterie intelligente dans le port du démarreur de secours. Si elles sont complètement insérées, un indicateur rouge clignotera sur les câbles du démarreur de secours. Cela signifie que le compresseur d'air est déchargé.

Cause: Faible tension

Solution: Chargez le compresseur.

ÉTAPE 2 – Connectez la pince de batterie aux pôles positif et négatif de la batterie de la voiture (rouge pour la borne positive et noir pour la borne négative).

L'indicateur des pinces du démarreur de secours clignote en vert, ce qui signifie que le processus de charge a commencé.



Dépannage: Si les pinces du démarreur de secours sont allumées en rouge clignotant - les polarités sont inversées. Inversez les pinces pour les mettre dans la bonne position.

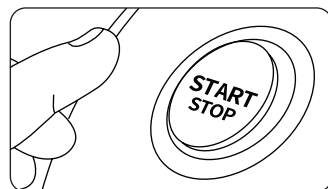
Si la couleur rouge est constante, il s'agit d'un court-circuit, vérifiez le circuit.

ÉTAPE 3 – Démarrez le moteur. N'actionnez pas le démarreur de secours pendant plus de 3 secondes, faites une pause d'une minute entre les tentatives de démarrage. Cette pause est nécessaire pour permettre à la batterie du démarreur de secours de refroidir.

Lumière rouge clignotante

Cause: Échec du démarrage en 30 secondes.

Solution: Retirez les pinces, essayez l'étape 1.



ÉTAPE 4 – Après le démarrage réussi de la voiture, la fiche est d'abord retirée du démarreur de secours, puis les pinces de la batterie sont retirées des bornes positives et négatives.

Conseil 1: éteignez tous les appareils électriques du véhicule avant de le faire démarrer.

Conseil 2: si le véhicule ne démarre pas dans les 60 secondes suivant la tentative d'allumage, arrêtez-vous et retirez les pinces. Attendez 60 secondes et recommencez l'étape 3.

FONCTION DU COMPRESSEUR D'AIR

1. Mettez le compresseur d'air sous tension et raccordez le tuyau d'air à l'orifice de gonflage du compresseur.
2. Attachez la buse-adaptateur dont vous avez besoin au tuyau d'air.
3. Choisissez le mode nécessaire en appuyant sur le bouton «M» (mode de gonflage voiture, moto, vélo ou équipement de sport).
4. Appuyez sur le bouton «M» et maintenez-le enfoncé pour choisir Bar/PSI.
5. Pour passer de Bar à PSI, appuyez sur le bouton «M» et maintenez-le enfoncé.
6. Pour lancer le processus de gonflage, appuyez sur le bouton POWER. Lorsque le processus de gonflage est terminé, le compresseur d'air s'arrête automatiquement.

Conseil: La pression maximale du mode personnalisé est de 140 PSI, tandis que les valeurs des quatre autres modes sont fixes pour éviter les dommages ou les risques de sécurité.

**ATTENTION – DANGER!**

Attention ! Le tuyau du compresseur d'air chauffe pendant le processus de gonflage. Ne le touchez pas directement pendant le gonflage car vous risquez de vous brûler!

COMMENT UTILISER LE MODE GRAND VOLUME

Allumez le compresseur d'air en maintenant le bouton d'alimentation pendant 2 secondes. Raccordez le tuyau à grand volume à l'orifice de gonflage à grand volume et fixez l'embout nécessaire en dehors de la disponibilité. Appuyez sur "M" pour choisir le mode grand volume.

Appuyez sur le bouton d'alimentation pour lancer le processus de gonflage. Une fois le gonflage terminé, retirez le tuyau de grand volume.

**REMARQUE**

Ne laissez pas le compresseur d'air fonctionner pendant plus de 10 minutes en continu. Laissez le compresseur d'air refroidir pendant au moins 10 minutes.

Vous pouvez ajuster le temps de gonflage de 30 secondes. La durée de gonflage par défaut est de 300 secondes.

COMMENT UTILISER LA FONCTION BANQUE D'ÉNERGIE

Connectez le câble de charge USB au port USB du compresseur d'air et connectez l'autre extrémité du câble à l'appareil que vous souhaitez recharger.

FONCTION D'ÉCLAIRAGE

Appuyez sur le bouton Light pour allumer la lumière LED du compresseur d'air. Appuyez à nouveau sur le bouton Light pour choisir le mode dont vous avez besoin (mode lampe de poche, mode stroboscopique ou SOS). Appuyez à nouveau sur le bouton pour éteindre l'éclairage.

**REMARQUE**

Lorsque la batterie est stockée pendant plus de trois mois, le produit doit être rechargé pour garantir son fonctionnement normal.

DESCRIPTION DES ERREURS

6

# Erreur	Erreur	Solution
E1	Surchauffe de la batterie.	Laisser refroidir.
E2	Température basse de la batterie, impossible de la recharger.	Utiliser à la température recommandée.
E3	Surchauffe du moteur.	Laisser refroidir.
E4	Après plus de 10 minutes de fonctionnement continu, la fonction de protection est activée.	Laissez-le refroidir pendant 10 minutes et redémarrez-le si nécessaire.
E5	Niveau de batterie insuffisant.	Chargez l'appareil.

CONDITIONS DE LA GARANTIE

7

Könnér & Söhnen accorde à l'acheteur initial de démarreurs de batterie, chargeurs, compresseurs, aspirateurs, etc. une garantie limitée de 1 an, y compris les batteries pour ces produits. Si la garantie est supérieure à 1 an selon la législation locale, contactez votre vendeur local pour faire valoir la garantie.

La garantie commence à la date d'achat au détail par l'utilisateur final.

Assurez-vous de conserver votre reçu pendant toute la période de garantie. Ce produit n'est pas destiné à un usage commercial.



Déclaration de conformité CE

Nr. 160

Les produits suivants ont été testés par nos soins selon les normes mentionnées et ont été jugés conformes à la Directive européenne sur la compatibilité électromagnétique (CEM) 2014/30/CE.

Fabricant: DIMAX INTERNATIONAL GmbH
Adresse: Flinger Broich 203, 40235 Düsseldorf, Allemagne
Produit: Dispositif de démarrage avec compresseur « Könner & Söhnen »
Type / Modèle: KS JSP-2000
Produit: Compresseur automobile « Könner & Söhnen »
Type / Modèle: KS P10, KS P20, KS P30

Cette déclaration est basée sur une évaluation unique des produits mentionnés ci-dessus. Elle n'implique pas une évaluation de l'ensemble de la production et n'autorise pas l'utilisation du logo du laboratoire d'essai. Le fabricant doit s'assurer que tous les produits fabriqués en série sont conformes à l'échantillon de produit détaillé dans ce rapport. Le demandeur doit conserver l'intégralité du rapport technique à la disposition des autorités compétentes.

Directives CE appliquées : 2014/30/UE Directive sur la compatibilité électromagnétique (CEM)
UE RoHS 11/65/UE Annexe II modifiant l'Annexe 2015/863/UE et modifiant l'Annexe (UE) 2017/2102

Normes appliquées : EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021, EN 61000-3-3:2013/A2:2021
EN 61000-4-2:2009, EN IEC 61000-4-3:2020,
EN 61000-4-4:2012, EN 61000-4-5:2014+A1:2017,
EN 61000-4-6:2014, EN 61000-4-8^2010,
EN IEC 61000-4-11:2020
IEC 62321-5:2013&IEC 62321-4:2013+A1:2017&
IEC 62321-7-2:2017 & IEC 62321-6:2015 & IEC 62321-8: 2017
& IEC 62321-3-1:2013 & IEC 62321 -7-1:2015



23

Date d'émission:
Lieu d'émission:
Directeur:

2023-08-10
Düsseldorf
Fomin P.

P. Fomin

DIMAX

International GmbH
Flinger Broich 203 40235 Düsseldorf
USt-ID DE296177274
koenner-soehnen.com

Nous, DIMAX INTERNATIONAL GmbH, déclarons par la présente que le produit spécifié ci-dessus est conforme aux Directives du Parlement européen et du Conseil, notamment à la Directive sur la compatibilité électromagnétique (CEM) 2014/30/CE du 26 février 2014. Le marquage CE ci-dessus peut être utilisé sous la responsabilité du fabricant après établissement d'une Déclaration CE de Conformité et conformité à toutes les directives CE applicables.

CONTACTS

Deutschland:

Hergestellt unter Lizenz und Kontrolle der DIMAX International GmbH.
Importeur und Vertreter in Deutschland: DIMAX International GmbH,
Flinger Broich 203, 40235 Düsseldorf, Deutschland. Produziert in VRC.
amazon@dimaxgroup.com

www.konner-sohnen.com

The United States:

KS Energy Solutions, Inc. Balcones Drive STE 100 Austin, TX 78731, USA

Authorized Warranty Service

support.us@dimaxgroup.com

www.konner-sohnen.us

The United Kingdom:

Innovation Trade Ltd., 5th Floor, 167-169 Great Portland Street,
London, W1W 5PF, sales.uk@dimaxgroup.com

Technical support

support.uk@dimaxgroup.de

www.konner-sohnen.uk

European Union:

Manufactured under license and control of DIMAX International
GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Duesseldorf, Germany.

Importer and representative in Netherlands DIMAX International
Poland Ltd, Południowa 8 st, 05-830 Stara Wieś, Poland. Assembled in PRC.
amazon@dimaxgroup.com

www.konner-sohnen.com

France:

Fabriqué sous licence et contrôle de DIMAX International GmbH,
Flinger Broich 203, 40235 Düsseldorf, Allemagne.

Importateur et représentant en France et en Belgique

DIMAX International Poland Ltd, Po udniowa 8 st,

05-830 Stara Wie , Pologne. Assemblé en RPC.

amazon@dimaxgroup.com

www.konner-sohnen.fr

Esp a a:

Fabricado bajo licencia y control de DIMAX International GmbH,
Flinger Broich 203, 40235 Düsseldorf, Alemania.

Importador y representante en Espa a de DIMAX International Poland Ltd,
Po udniowa 8 st, 05-830 Stara Wie , Polonia.

Ensamblado en la Rep blica Popular China.

amazon@dimaxgroup.com

www.konner-sohnen.es

Polska:

Wyprodukowano na licencji i pod kontrol  DIMAX International GmbH,
Flinger Broich 203, 40235 Duesseldorf, Niemcy.

Importer i przedstawiciel w Polsce: DIMAX International Poland Sp.z o. o.
ul. Południowa 8, 05-830 Stara Wieś, Polska. Zmontowany w CRL.

amazon@dimaxgroup.com

www.konner-sohnen.pl

  kra ina:

Виготовлено за л ценз єю та п д контролем DIMAX International GmbH,
Flinger Broich 203, 40235 Д ссельдорф, Н меччина.

 мпорт р та представник в   кра ин : ТОВ "ТЕХНО ТРЕЙД КС"

вул. Електрот хн чна 47, 02225, м. Київ,   кра ина. Змонтовано в КНР

www.konner-sohnen.com.ua

